



ezviz™

Home Sense Siren with Strobe Light

Quick Start Guide

www.ezvizlife.com

EN

FR

ES

RU

TR

EG

FA

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.ezvizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

Trademarks Acknowledgement

ezviz™, ™, and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT. HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FURTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacturer are printed on the package.

Regulatory Information



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханджоу Хиквижн Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:www.eviz.ru

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-T9-A] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.evizlife.com/declaration-of-conformity>.

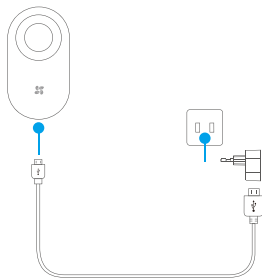
SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Operations

Step 1

Starting Home Sense Siren

- 1 Connect the Siren to the power adapter with the power cable.
- 2 Plug the power adapter into the power outlet to power on the Siren. The red indicator lights on for 2 seconds indicating the siren has started up.



Step 2

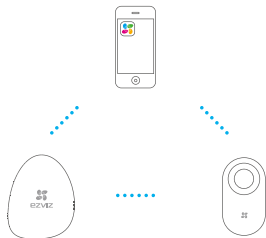
Adding to Internet Alarm Hub

- i** The Siren must be linked with the A1 Home Sense Alarm Hub and other detectors such as Open/Close and Motion Detectors. The EZVIZ Home Sense Alarm Hub and detectors are sold separately.

- **Option 1 (Recommended) Adding by EZVIZ App**

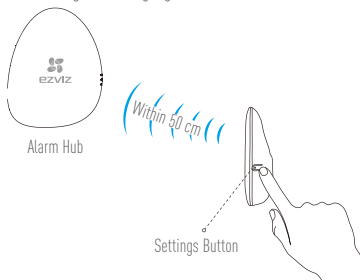
- 1 Installing the EZVIZ App
 - Search for the EZVIZ App in Google PLAY or APP Store and install it on your mobile device.
 - Open the app and register for an EZVIZ user account.
- 2 Adding Siren

Log in the EZVIZ app and scan the device QR code to add it to the Home Sense Alarm Hub.



- **Option 2 Adding by Operating the Home Sense Alarm Hub**

- 1 Enable the "Adding Detectors Mode" of your Home Sense Alarm Hub. Refer to Quick Start Guide of your Home Sense Alarm Hub for details.
- 2 Bring the Siren close to the Alarm Hub (within 2in.) and press the button on Siren, the status indicator will flash a red light once indicating the adding signal is sent..



- 3 The Alarm Hub announces the device type and serial number being added.
- 4 Test the Siren.
 - Press the Emergency button on the remote control of the Alarm Hub to trigger an emergency alarm. If the Siren starts to alarm, it has been added to the Internet Alarm Hub successfully.
 - Press the Mute button on the remote control of the Alarm Hub to clear the alarm, and stop the Siren sound.

Step 3

Installing Siren

1 Choose a clean flat surface to install the Siren

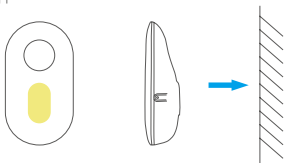
2 Installing Siren

Option 1 (Recommended)

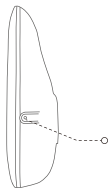
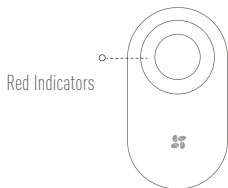
Mount the Siren to the chosen location using the supplied foam sticker as illustrated below.

Option 2

Use the supplied screw kit to hang the Siren onto the chosen mounting location.



Basics



Setting Button

Press Once: Add Siren to the Home Sense Alarm Hub

Press and Hold for 1s: Mute

Function

If the connected Alarm Hub receives alarms from other detectors, Siren will be triggered and start to alarm.

Appendix

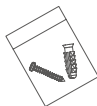
Box Contents



Home Sense Siren with Strobe Light x1



Foam Sticker x1



Screw Kit x1



Power Adapter x1



USB Cable x1



Quick Start Guide x1

Specifications

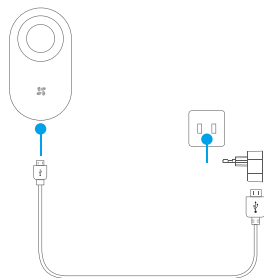
Power Voltage	DC 5V (Micro USB)
Working Current	Static: 22mA Maximum: 200mA
Working Environment	Indoor
Working Temperature	-10°C to 55°C (14°F to 131°F)
Working Humidity	10% to 90%
Storage Temperature	-20°C to 70°C (-4°F to 158°F)
Weight	77g
Dimension (H*W*D)	67 mm*33mm*121mm (2.6**1.3** 4.8**)
Alarm Volume	85dB (within 3 m)
Alarm Light	Red indicators blink when alarm occurs.

Operations

Étape 1 Démarrage du T9

FR

- 1 Branchez le T9 au transformateur électrique au moyen du cordon d'alimentation.
- 2 Raccordez le transformateur électrique à une prise secteur pour alimenter le T9. Le témoin rouge clignote pendant 2 secondes, indiquant que le T9 a démarré.

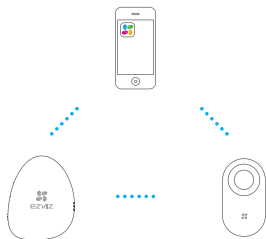


Étape 2 Ajout au concentrateur d'alarme Internet

- i** Il convient d'utiliser le T9 conjointement à un concentrateur d'alarme Internet (tel qu'un A1, vendu séparément) et à d'autres détecteurs (à contact magnétique et IR). Ceux-ci doivent être achetés séparément.

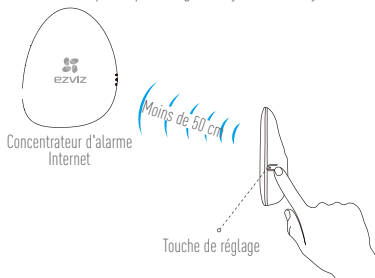
- **Option 1 (recommandé) Ajout par l'application EZVIZ**

- 1 Installation de l'application EZVIZ
 - Raccordez votre téléphone portable au réseau Wi-Fi.
 - Téléchargez et installez l'application EZVIZ depuis App Store (version iOS) ou Google Play™ (version Android).
 - Démarrez l'application et ouvrez un compte d'utilisateur EZVIZ.
- 2 Ajout de T9
 - Ouvrez une session dans l'application EZVIZ et scannez le code QR de l'appareil pour l'ajouter au concentrateur d'alarme Internet.



• Option 2 Ajout en actionnant le concentrateur d'alarme Internet

- 1 Activez le mode Ajout de détecteurs de votre concentrateur d'alarme Internet. Pour plus de précisions sur le fonctionnement de votre concentrateur d'alarme Internet, reportez-vous au Guide de prise en main.
- 2 Placez le T9 à proximité du concentrateur d'alarme Internet (50 cm maxi) puis appuyez sur le bouton ; le témoin rouge clignote une fois, indiquant que le signal d'ajout est envoyé.



- 3 Le concentrateur d'alarme Internet émet un message vocal indiquant que le type de matériel et le n° de série, signalant que le T9 a été ajouté.
- 4 Vous pouvez tester le matériel après l'installation.
 - Pour déclencher une alarme d'urgence, appuyez sur la touche correspondante de la télécommande du concentrateur d'alarme Internet. Si le T9 déclenche une alarme, cela indique qu'il a bien été ajouté au concentrateur d'alarme Internet.
 - Pour supprimer l'alarme, appuyez sur la touche Muet de la télécommande du concentrateur d'alarme Internet. Le T9 met alors fin à l'alarme.

Étape 3

Installation du T9

- 1** Choix d'un emplacement d'installation
Installez le T9 sur un emplacement propre et plat.

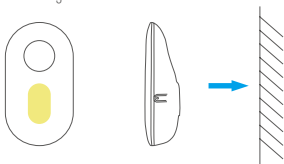
2 Installation du T9

Option 1 (recommandé)

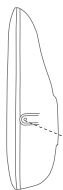
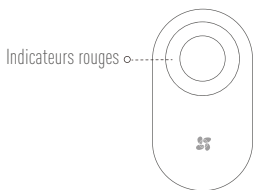
Collez le patin adhésif en mousse au dos du T9 puis collez celui-ci à son emplacement, comme le montre la figure ci-dessous.

Option 2

- Percez un trou pour vis à l'emplacement prévu pour l'installation.
- Sur un mur en ciment, enfoncez la vis taraudée dans le trou.
- Enfoncez la vis dans le trou.
- Accrochez le T9 à la vis.



Éléments de base



Touche de réglage

Appuyer une fois : Ajoute le T9 au concentrateur d'alarme Internet.

Maintenez enfoncé pendant 1 s. : Muet

Fonctions

Si le concentrateur d'alarme Internet reçoit les alarmes d'autres détecteurs, le T9 déclenche l'alarme.

Annexe

Contenu de l'emballage



T9 x1



Transformateur électrique x1



Patin adhésif en mousse x1



Câble USB x1



Jeu de vis x1



Guide de prise en main x1

Spécifications

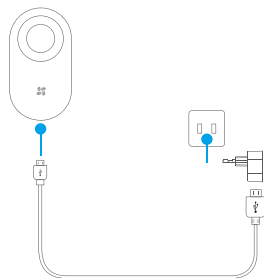
Tension d'alimentation	5 Vcc (Micro USB)
Courant de service	Fixe : 22 mA Maximum : 200 mA
Environnement de fonctionnement	Intérieur
Température de fonctionnement	-10 °C - 55 °C (14 °F - 131 °F)
Hygrométrie de fonctionnement	10 % - 90 %
Température d'entreposage	-20 °C - 70 °C (-4 °F - 158 °F)
Poids	77g
Dimensions (HxLxP)	67 mm*33mm*121mm (2.6"*1.3"*4.8")
Volume de l'alarme	85 dBm (jusqu'à 3 m)
Témoin d'alarme	Le témoin rouge clignote en cas d'alarme.

Funciones

Paso 1

Adición del T9

- 1 Conecte el T9 al adaptador de corriente con el cable de alimentación.
- 2 Enchufe el adaptador de corriente a la toma de corriente para suministrar alimentación al T9. El indicador rojo se enciende durante dos segundos para indicar que se ha iniciado el T9.



ES

Paso 2

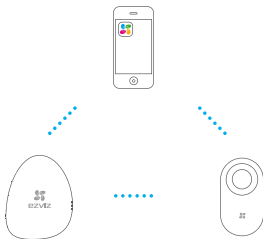
Adición a la central de alarmas por Internet

- i** El T9 debe utilizarse junto con una central de alarmas por Internet (como, por ejemplo, el A1) y otros detectores (como, por ejemplo, los detectores de IR y contacto magnético). Además, estos componentes deben adquirirse por separado.

- **Opción 1 (recomendada) Adición mediante la aplicación EZVIZ**

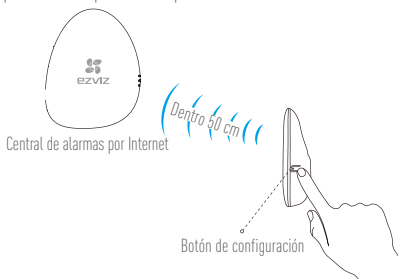
- 1 Instalación de la aplicación EZVIZ
 - Conecte el teléfono móvil a la red Wi-Fi.
 - Descargue la Aplicación Móvil EZVIZ buscando "EZVIZ" en App Store (versión iOS) y Google Play™ (versión Android).
 - Inicie la aplicación y regístrese para obtener una cuenta de usuario de EZVIZ.
- 2 Adición del T9

Inicie sesión en la aplicación y escanee el código QR del dispositivo para añadirlo a la central de alarmas por Internet.



- **Opción 2 Adición mediante la central de alarmas por Internet**

- 1** Active el modo de adición de detectores en la central de alarmas por Internet. Consulte la Guía de inicio rápido del centro de alarmas por Internet para obtener información.
- 2** Acerque el T9 al centro de alarmas por Internet (en un área de 50 cm) y pulse el botón del dispositivo; el indicador rojo parpadea una vez para indicar que se ha enviado la señal de adición.



- 3** La central de alarmas por Internet emitirá un aviso de voz sobre el tipo de dispositivo y el número de serie, lo que indica que el T9 se ha añadido.
- 4** Puede probar el dispositivo tras la instalación.
 - Pulse el botón de emergencia del mando a distancia de la central de alarmas por Internet para activar una alarma de emergencia. Si el T9 inicia la alarma, esta se ha añadido correctamente a la central de alarmas por Internet.
 - Pulse el botón de silencio del mando a distancia de la central de alarmas por Internet para borrar la alarma. A continuación, el T9 detendrá la alarma.

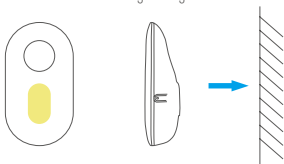
Paso 3

Instalación del T9

- 1 Selección de una ubicación de instalación
Elija un lugar limpio y plano para instalar el T9.
- 2 Instalación del T9

Opción 1 (recomendada)

Pegue el adhesivo de espuma en la parte posterior del T9 y fije el dispositivo en el lugar de instalación, como se muestra en la figura siguiente.



Opción 2

- Perfore un agujero para tornillos en la ubicación de instalación.
- En las paredes de cemento, introduzca el tornillo de expansión en el orificio.
- Introduzca el tornillo en el orificio o el orificio de expansión.
- Cuelgue el T9 en el tornillo fijado.

Conceptos básicos



Botón de configuración

Pulsar una vez: Añada el T9 a la central de alarmas por Internet.

Mantener pulsado durante 1 s: Silencio

Funciones

Si la central de alarmas por Internet recibe una alarma de otros detectores, el T9 se activará e iniciará la alarma.

Apéndice

Contenido del paquete



T9 x1



Adaptador de corriente x1



Adhesivo de espuma x1



Cable USB x1



Juego de tornillos x1



Guía de inicio rápido x1

Especificaciones

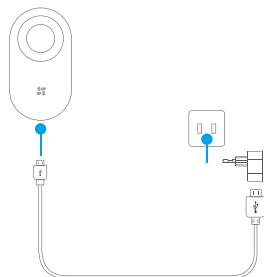
Voltaje de fuente de alimentación	DC 5 V (Micro USB)
Corriente de trabajo	Estático: 22 mA Máximo: 200 mA
Entorno de trabajo	Interior
Temperatura de trabajo	De -10°C a 55°C (de 14°F a 131°F)
Humedad de trabajo	De 10% a 90%
Temperatura de almacenamiento	De -20°C a 70°C (de -4°F a 158°F)
Peso	77g
Dimensiones (Al.*An.*Pr.)	67*33*121 mm (2,6*1,3*4,8)
Volumen de alarma	85dB (en un área de 3 m)
Luz de alarma	Los indicadores rojos parpadean cuando se produce una alarma.

Операции

Шаг 1

Запуск блока T9

- 1 Подключите блок T9 к адаптеру питания с помощью кабеля питания.
- 2 Чтобы подать питание на блок T9, вставьте адаптер питания в розетку электросети. Красный индикатор загорается на 2 секунды, указывая, что идет запуск блока T9.



RU

Шаг 2

Подключение к интернет-концентратору сигнализации

- i** Блок T9 необходимо использовать вместе с интернет-концентратором сигнализации (например, A1) и датчиками (например, с герконовым и инфракрасным детекторами). Все эти устройства должны приобретаться отдельно.

- **Вариант 1 (рекомендуется). Подключение с помощью приложения EZVIZ**

- 1 Установка приложения EZVIZ
 - Подключите мобильный телефон к сети Wi-Fi.
 - Загрузите и установите приложение EZVIZ. Приложение можно найти, выполнив поиск по слову «EZVIZ», в App Store (версия для iOS) или в Google Play™ (версия для Android).
 - Запустите приложение и зарегистрируйте аккаунт пользователя EZVIZ.

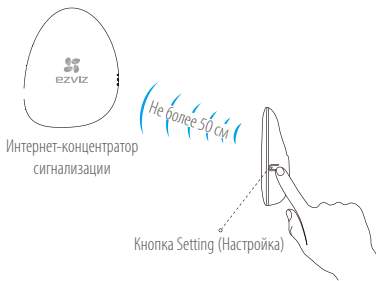


- 2 Подключение блока T9
Для подключения к интернет-концентратору сигнализации выполните вход в приложение EZVIZ и отсканируйте QR-код устройства.



- **Вариант 2. Подключение с помощью интернет-концентратора сигнализации**

- 1 Активируйте режим Adding Detectors Mode (Режим добавления датчиков) на интернет-концентраторе сигнализации. Для получения подробных сведений см. «Краткое руководство пользователя», прилагаемое к интернет-концентратору сигнализации.
- 2 Поднесите блок Т9 к интернет-концентратору сигнализации (расстояние должно быть не более 50 см) и нажмите кнопку на корпусе Т9. Красные индикаторы должны мигнуть однократно, подтверждая отправку запроса на подключение.



- 3 Концентратор сигнализации воспроизведет голосовое сообщение о типе устройства и его серийном номере. Это значит, что датчик Т9 добавлен.
- 4 После установки вы можете проверить устройство.
 - Нажмите кнопку экстренного сигнала тревоги на пульте ДУ интернет-концентратора сигнализации, чтобы активировать сигнализацию. Если блок Т9 начнет подавать сигналы тревоги, значит он успешно подключился к интернет-концентратору сигнализации.
 - Нажмите кнопку выключения звука, чтобы сбросить сигнал тревоги на интернет-концентраторе сигнализации. После этого блок Т9 должен прекратить подачу сигналов тревоги.

Шаг 3

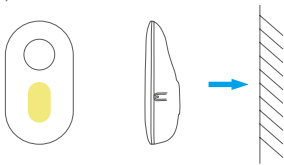
Установка блока Т9

1 Выбор места для установки
Выберите для установки блока Т9 чистое и ровное место.

2 Установка блока Т9

Вариант 1 (рекомендуемый)

Приклейте наклейку из пеноматериала к задней поверхности блока Т9 и приклейте блок к установочной поверхности, как показано на рисунке ниже.



Вариант 2

- Просверлите отверстие для шурупа в месте установки.
- Если стена бетонная, вставьте в отверстие дюбель.
- Закрутите шуруп в отверстие или в дюбель.
- Подвесьте блок Т9 на закрученный шуруп.

RU

Основные компоненты



Кнопка Setting (Настройка)

Однократное нажатие: подключение блока Т9 к интернет-концентратору сигнализации

Нажатие и удержание на 1 секунду: Выключение звука

Функционирование

Когда интернет-концентратор сигнализации получает сигналы тревоги от других датчиков, блок Т9 начинает подавать звуковые сигналы.

Приложение

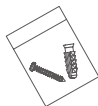
Содержимое упаковочной коробки



Блок Т9, 1 шт.



Наклейка из пеноматериала, 1 шт.



Комплект винтового крепления, 1 шт



Адаптер питания, 1 шт.



USB-кабель, 1 шт.



Краткое руководство пользователя, 1 шт.

Технические характеристики

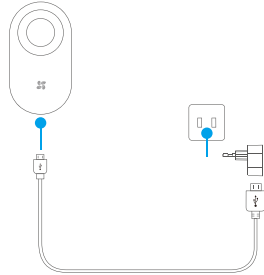
Напряжение питания	5 В пост. тока (Micro USB)
Рабочий ток	В статическом режиме: 22 мА Максимальный: 200 мА
Место эксплуатации	внутри помещений
Рабочая температура	от -10 до +55 °С (от -14 до +131 °F)
Влажность в рабочем режиме	10–90 %
Температура при хранении	от -20 до 70 °С (от -4 до 158 °F)
Вес	77 гр.
Размеры (В x Ш x Д)	67 x 33 x 121 мм (2,6" x 1,3" x 4,8")
Громкость сигнала тревоги	85 дБ (в пределах 3 м)
Световая сигнализация	красные индикаторы мигают, когда подается звуковой сигнал тревоги.

İşlemler

Adım 1

Home Sense Sireni'ni Başlatma

- 1 Sireni, güç kablosuyla güç adaptörüne bağlayın.
- 2 Sireni açmak için güç adaptörünü elektrik prizine takın. Sirenin çalıştığını belirten kırmızı gösterge 2 saniye boyunca yanar.



TR

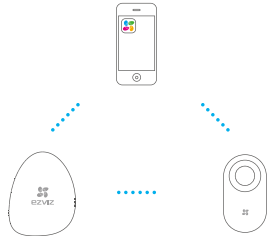
Adım 2

İnternet Alarm Cihazına Ekleme

i Siren, A1 Home Sense Alarm Cihazı ile Açık/Kapalı ve Hareket Dedektörleri gibi diğer dedektörlere bağlanmalıdır. EZVIZ Home Sense Alarm Cihazı ve dedektörleri ayrıca satılır.

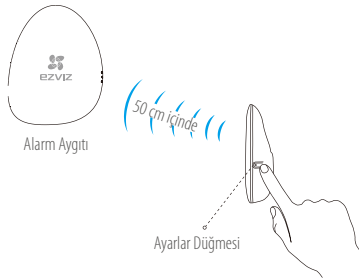
• Seçenek 1 (Önerilen) EZVIZ Uygulaması ile ekleme

- 1 EZVIZ Uygulamasının Yükleme
- Google PLAY veya APP Store'da EZVIZ App'i arayın ve mobil cihazınıza kurun.
- Uygulamayı açın ve bir EZVIZ kullanıcı hesabına kaydolun.
- 2 Siren Ekleme
EZVIZ uygulamasında oturum açın ve Home Sense Alarm Cihazına siren eklemek için cihazın QR kodunu tarayın.



• Seçenek 2 Home Sense Alarm Cihazını Çalıştırarak Ekleme

- 1 Home Sense Alarm Cihazının "Dedektörler Ekleme Modu"nu etkinleştirin. Ayrıntılar için Home Sense Alarm Cihazının Hızlı Başlangıç Kılavuzu'na bakın.
- 2 Sireni Alarm Cihazına yaklaştırm (50 cm içinde) ve Siren üzerindeki düğmeye basın, durum göstergesi, ekleme sinyalinin gönderildiğini gösteren kırmızı ışığı bir kez yacacaktır.



- 3 Alarm Cihazı, eklenen cihaz türü ve seri numarasını anons edecektir.
- 4 Sireni test edin.
 - Acil durum alarmini tetiklemek için Alarm Cihazının uzaktan kumandasındaki Acil Durum düğmesine basın. Siren alarm vermeye başlarsa, İnternet Alarm Cihazına başarıyla eklenmiş demektir.
 - Alarmı silmek için Alarm Cihazının uzaktan kumandasındaki Sessiz düğmesine basın ve Siren sesini durdurun.

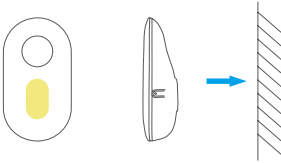
Adım 3

Siren Kurma

- 1 Sireni kurmak için temiz ve düz bir yüzey seçin
- 2 Siren Kurma

Seçenek 1 (Önerilir)

Sireni aşağıda gösterildiği gibi verilen köpük etiketini kullanarak seçilen yere monte edin.

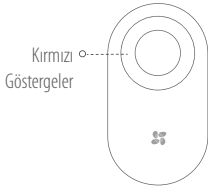


Seçenek 2

Sireni seçilen montaj yerine asmak için verilen vidayı kullanın.

TR

Temel bilgiler



Ayar Düğmesi

Bir Kere Basın: Home Sense Alarm Cihazına Siren Ekle

Basın ve 1 saniye boyunca basılı tutun: Sessiz

Fonksiyon

Bağlı Alarm Cihazı diğer dedektörlerden alarmlar alırsa, Siren tetiklenecek ve alarm vermeye başlayacaktır.

Ek

Kutu İçeriĐi



Yanıp Sönen Işıklı Home Sense Alarm
Cihazı Kutusu x1



Köpük Etiket x1



Vida Kiti x1



Güç Adaptörü x1



USB Kablosu x1



Hızlı Başlangıç Kılavuzu x1

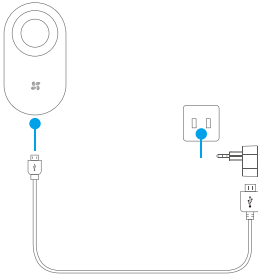
Özellikler

Güç Voltajı	DC 5 V (Mikro USB)
Çalışma Akımı	Statik: 22 mA Maksimum: 200 mA
Çalışma ortamı	İç mekan
Çalışma Sıcaklığı	-10°C - 55°C (14°F - 131°F)
Çalışma nemi	%10 - %90
Depolama sıcaklığı	-20°C - 70°C (-4°F - 158°F)
Ağırlık	77 g
Boyut (Y*G*D)	67 mm*33 mm*121 mm (2,6"*1,3"*4,8")
Alarm Ses Düzeyi	85 dB (3 m içerisinde)
Alarm IşıĐı	Alarm oluştuĐunda kırmızı göstergeler yanıp söner.

عمليات التشغيل

الخطوة الأولى

صفارة إنذار بدء الاستشعار المنزلي



1 قم بتوصيل صفارة الإنذار بمهايئ الطاقة باستخدام كابل الطاقة.

2 قم بتوصيل مهايئ الطاقة بمنفذ الطاقة لتشغيل صفارة الإنذار. يضيء المؤشر الأحمر لمدة ثانيتين مشيراً إلى بدء تشغيل صفارة الإنذار.

EG

الخطوة الثانية

الإضافة إلى موزع إنذار الإنترنت

يجب ربط صفارة الإنذار بموزع الإنذار المنزلي A1 وأجهزة الكشف الأخرى مثل أجهزة كشف الفتح/الإغلاق والحركة. يُباع موزع إنذار الاستشعار المنزلي EZVIZ وأجهزة الكشف بشكل منفصل.

• الخيار 1 (يوصى به) الإضافة من خلال تطبيق EZVIZ

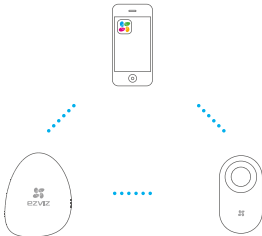
1 تثبيت تطبيق EZVIZ

- ابحث عن تطبيق EZVIZ في Google PLAY أو APP Store
وقم بتثبيته بجهازك المحمول.

- افتح التطبيق وقم بالتسجيل لحساب مستخدم EZVIZ.

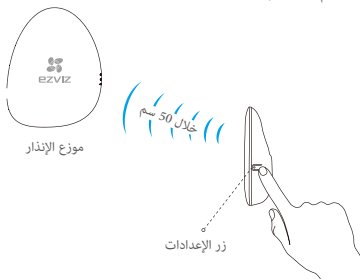
2 إضافة صفارة إنذار

قم بتسجيل الدخول إلى تطبيق EZVIZ ومسح رمز QR للجهاز
ضوئياً لإضافته إلى موزع إنذار الاستشعار المنزلي.



• الخيار 2 الإضافة بتشغيل موزع إنذار الاستشعار المنزلي
1 قم بتمكين "Adding Detectors Mode" (موضة إضافة أجهزة الكشف) لموزع إنذار الاستشعار المنزلي. راجع دليل البدء السريع لموزع إنذار الاستشعار المنزلي لمعرفة التفاصيل.

2 قم بتقريب صفاة الإنذار من موزع الإنذار (على بعد بوصتين) واضغط على الزر بصفاة الإنذار، سيومض مؤشر الحالة بلون أحمر مرة واحدة ليشير إلى أنه تم إرسال الإشارة.



3 يعلن موزع الإنذار نوع الجهاز الذي تم إضافته ورقمه التسلسلي

4 اختبر صفاة الإنذار.
- اضغط على زر الطوارئ بوحدة التحكم عن بُعد الخاصة بموزع الإنذار لتشغيل إنذار الطوارئ. إذا بدأت صفاة الإنذار في إصدار صوت الإنذار، فهذا يعني أنه تمت إضافتها إلى موزع إنذار الإنترنت بنجاح.
- اضغط على زر الكتم بوحدة التحكم عن بُعد الخاصة بموزع الإنذار لمسح الإنذار وإيقاف صوت صفاة الإنذار.

تركيب صفارة الإنذار

1 اختر سطحًا نظيفًا مستويًا لتركيب صفارة الإنذار

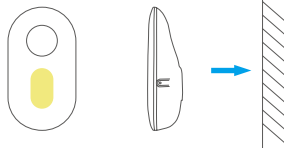
2 تركيب صفارة الإنذار

الخيار 1 (يوصى به)

الخيار 2

قم بتركيب صفارة الإنذار بالموقع المختار باستخدام لاصق من استخدام البرغي المزود لتعليق صفارة الإنذار على موقع القوم كما هو موضح أدناه.

التركيب المختار.



EG

المكونات الأساسية



زر التعيين

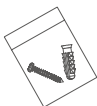
الضغط مرة واحدة: يضيف صفارة الإنذار إلى موزع إنذار الاستشعار المنزلي

الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة: كتم

الوظيفة

إذا تلقى موزع الإنذار المتصل إنذارات من أجهزة الكشف الأخرى، فسيتم تشغيل صفارة الإنذار وستبدأ في إصدار الإنذار.

محتويات العبوة



طقم البراغي (قطعة واحدة)

3M

لاصق من الفوم (قطعة واحدة)



صفارة إنذار الاستشعار المنزلي مع ضوء متواتر (قطعة واحدة)



دليل بدء التشغيل السريع
(قطعة واحدة)



كابل USB (قطعة واحدة)



مهايئ الطاقة (قطعة واحدة)

المواصفات

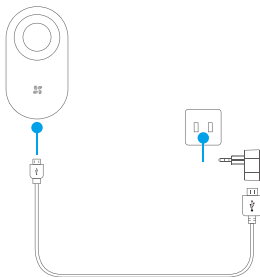
تيار مباشر 5 فولت (Micro USB)	جهد الطاقة
إستاتيكي: 22 ميلي أمبير الحد الأقصى: 200 ميلي أمبير	جهد التشغيل
الداخل	بيئة التشغيل
10- درجات مئوية إلى 55 درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت إلى 131 درجة فهرنهايت)	درجة حرارة التشغيل
10% إلى 90%	نسبة الرطوبة عند التشغيل
20- درجات مئوية إلى 70 درجة مئوية (4- درجة فهرنهايت إلى 158 درجة فهرنهايت)	درجة حرارة التخزين
77 غرام	الوزن
67 ملمتر × 33 ملمتر* 121 ملمتر (2.6 بوصة × 1.3 بوصة × 4.8 بوصة)	الأبعاد (الارتفاع × العرض × العمق)
85 ديسيبل (خلال 3 أمتار)	مستوى صوت الإنذار
تومض المؤشرات الحمراء عند انطلاق الإنذار.	ضوء الإنذار

نحوه استفاده

گام 1

راه اندازی آژیر Home Sense

- 1 با استفاده از کابل، آژیر را به آداپتور برق متصل کنید.
- 2 برای روشن کردن آژیر، آداپتور را به پریز برق متصل کنید. چراغ‌های نشانگر قرمز به مدت 2 ثانیه روشن می‌شوند که بیانگر این است که آژیر راه‌اندازی شده است.



FA

گام 2

افزودن به Alarm Hub اینترنتی

این آژیر باید با Home Sense Alarm Hub A1 و سایر حسگرها از قبیل حسگر تشخیص حرکت و حسگر باز/بسته مرتبط با EZVIZ Home Sense Alarm Hub و حسگرها باید به صورت جداگانه خریداری شوند.

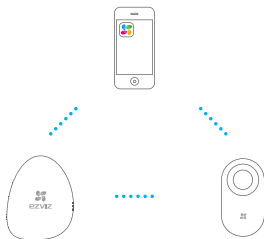
• شیوه 1 (پیشنهاد شده) افزودن با استفاده از برنامه EZVIZ

1 نصب برنامه EZVIZ

- برنامه EZVIZ را در Google PLAY یا APP Store جستجو کرده و آن را روی موبایل خود نصب کنید.
- برنامه را باز کرده و یک حساب کاربری EZVIZ ایجاد کنید.

2

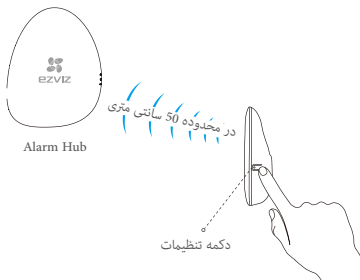
افزودن آژیر
وارد برنامه EZVIZ شده و جهت افزودن آژیر به Home Sense Alarm Hub، کد QR آن را اسکن کنید.



• شیوه 2 افزودن با استفاده از Home Sense Alarm Hub

1 "Adding Detectors Mode" (حالت افزودن حسگرها) را در Home Sense Alarm Hub خود، فعال کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای راهاندازی سریع Home Sense Alarm Hub خود مراجعه کنید.

2 آژیر را به Alarm Hub نزدیک کرده (در محدوده 2 اینچی) و دکمه روی آژیر را فشار دهید، چراغ نشانگر وضعیت یکبار به رنگ قرمز چشمک خواهد زد که بیانگر این است که سیگنال افزودن ارسال شده است.



3 Alarm Hub، نوع و شماره سریال آژیری که در حال افزوده شدن است را اعلام خواهد کرد.

4 آزمایش کردن آژیر.

- جهت به صدا درآوردن هشدار اضطراری، دکمه وضعیت اضطراری که روی کنترل Alarm Hub قرار دارد را فشار دهید.
- در صورتی که آژیر به صدا درآمد، با موفقیت به Alarm Hub اینترنتی افزوده شده است.
- جهت غیرفعال کردن هشدار و قطع کردن صدای آژیر، دکمه Mute (قطع صدا) را از روی کنترل Alarm Hub، فشار دهید.

1 آژیر را روی یک سطح صاف و تمیز نصب کنید.

1

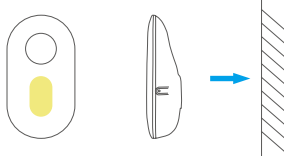
2 نصب آژیر

2

شیوه 1 (پیشنهاد شده)

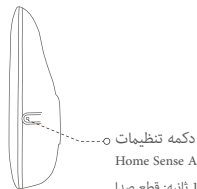
شیوه 2

مطابق شکل زیر، با استفاده از برچسب قومی موجود در با استفاده از بسته پیچ‌های موجود در بسته‌بندی، آژیر را در بسته‌بندی، آژیر را در محل دلخواه نصب کنید. محل دلخواه نصب کنید.



FA

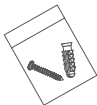
اطلاعات کلی



یکبار فشار دادن: افزودن آژیر به Home Sense Alarm Hub
فشار دادن و نگه داشتن به مدت 1 ثانیه: قطع صدا

عملکرد

در صورتی که Alarm Hub متصل شده، هشدار از طرف حسگرها دریافت کند، آژیر راه‌اندازی شده و شروع به هشدار دادن خواهد کرد.



بسته پیچ x1



برچسب فومی x1



آزیر Home Sense با چراغ هشدار x1



دفترچه راهنمای راه اندازی سریع x1



کابل USB x1



آداپتور برق x1

مشخصات

ولتاژ کار

5V DC (میکرو USB)

جریان کاری

در حالت ساکن: 22 میلی آمپر حداکثر: 200 میلی آمپر

محیط کاری

فضای داخلی

10°C تا 55°C (14°F تا 131°F)

دمای کاری

10% تا 90%

رطوبت در زمان کار

20°C تا 70°C (-4°F تا 158°F)

دمای نگهداری

77 گرم

وزن

67 میلی متر* 33 میلی متر* 121 میلی متر (2.6 اینچ* 1.3 اینچ* 4.8 اینچ)

ابعاد (طول*عرض*ارتفاع)

85 دسی بل (در فاصله 3 متری)

صدای هشدار

چراغ قرمز که در هنگام وقوع هشدار چشمک می زند.

چراغ هشدار

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual. You can request warranty service by emailing us at support@ezvizlife.com.

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on parts.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support@ezvizlife.com, with any questions.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT © 2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un período de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support@ezvizlife.com.

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el periodo de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a support@ezvizlife.com con la pregunta que desee.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте support@ezvizlife.com.

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: support@ezvizlife.com
COPYRIGHT © 2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

SINIRLI GARANTİ

EZVIZ ürünleri satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu sınırlı garanti, EZVIZ ürününü satın alan kişi olarak size, özel hukuki haklar vermektedir. Ülke, şehir veya yargı sistemlerine bağlı olarak değişebilecek başka hukuki haklara da sahip olabilirsiniz. Yürürlükteki yasalar tarafından engellenmesi halinde, bu sınırlı garanti kapsamında bildirilen feragatler, istisnalar ve sorumluluk sınırları uygulanmayacaktır. Hiçbir distribütörün, perakende satıcısının, aracının veya çalışanının bu sınırlı garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, uzantı veya eklenti yapmaya yetkisi yoktur.

EZVIZ ürününüz, satın alındığı tarihten itibaren bir (1) yıl süreyle ya da ürünün satıldığı ülkede veya şehirde yasalar tarafından gerekli görülen süre boyunca, kullanım kılavuzuna uygun bir şekilde kullanılması koşuluyla, malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir.

Aşağıdaki adrese e-posta göndererek bizden garanti servisi talep edebilirsiniz: support@ezvizlife.com.

Garanti kapsamında arızalanan herhangi bir EZVIZ ürünü için, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Şirket") kendi tercihiyle ilgili olarak, orijinal satış belgesini veya kopyasını sağlamanız, arızanın kısa bir açıklamasını belirtmeniz ve ürünün orijinal ambalajında iade etmeniz koşuluyla, (i) ürününüzü ücretsiz bir şekilde onaracak veya değiştirecek; (ii) ürününüzü işlevleri açısından eşdeğer bir ürün ile değiştirecek; veya (iii) satın alma sırasında ödediğiniz ile ücreti iade edecektir. Yegane takdir yetkisi Şirkete ait olmak üzere, onarım veya değiştirme işlemi yeni ya da yenilenmiş ürün veya bileşenler ile yapılabilir. Bu garanti, ürünün iadesi sırasında ortaya çıkabilecek posta masraflarını, sigorta ve diğer isteğe bağlı maliyetleri kapsamamaktadır.

Yasalar tarafından engellenmediği sürece, bu sınırlı garanti koşullarının yerine getirilmesi için tek ve yegane sorumlu siz olacaksınız. Bu sınırlı garanti kapsamında onarım yapılan veya değiştirilen herhangi bir ürün için, teslim tarihinden itibaren, ilk garanti süresi geçerli kalacak veya eğer daha uzunsa, doksan (90) gün boyunca bu sınırlı garanti uygulanacaktır.

Aşağıdaki hallerde bu garanti uygulanmaz ve geçersiz kalır:

- Garanti talebinin garanti süresi dolduktan sonra yapılması veya ürünün satış belgesinin sağlanamaması.
- Herhangi bir darbe, hatalı kullanım, kurcalama, kullanım kılavuzunda belirtilen açıklamaların aksi yönünde kullanım, hatalı giriş gerilimi, kaza, kayıp, hırsızlık, yangın, su taşkını ve diğer doğal afetler, nakliye hasarı veya yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan onarımlar nedeniyle veya bu tür durumlar sonucu ortaya çıkan her türlü arıza, hasar veya bozulmalar.
- Piller gibi her türlü sarf malzemeler için, arızanın ürünün normal aşınma ve yıpranması ile ilgili olması.
- Çizilme, çökme, bağlantı uçlarında bulunan plastik parçaların kırılması dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın görsel hasarlar.
- EZVIZ donanımı ile birlikte ambalajlanmış veya satılmış olsa dahi her türlü yazılım sorunları.
- Malzeme ve işçilik hatası olmayan diğer her türlü hasarlar.
- Rutin temizlik, normal görünüm bozulması ve mekanik aşınma ve yıpranma.

Her türlü sorularınız için lütfen satıcınız ile iletişime geçmekte tereddüt etmeyin veya support@ezvizlife.com adresinden bize e-posta gönderin.

TELİF HAKKI ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TÜM HAKLARI SAKLIDIR.

ضمان محدود

شكرًا لشرايك منتجات EZVIZ. يمنحك هذا الضمان المحدود بصفتك المشتري الأصلي لمنتج EZVIZ حقوقًا قانونية محددة. ويمكنك أن تتمتع أيضًا بالحقوق القانونية الأخرى التي تختلف حسب الولاية أو المقاطعة أو الولاية القضائية. لن تنطبق حالات إخلاء المسؤولية والاستثناءات وتصديد المسؤولية بموجب هذا الضمان المحدود إلى الحد المحظور بموجب القانون الساري. ولم يتم التصريح لأي موزع أو بائع أو موظف بإجراء أي تعديل أو مد أو إضافة على هذا الضمان المحدود.

يتم ضمان منتج EZVIZ لمدة عام واحد بدءًا من تاريخ الشراء ضد العيوب في المواد ودقة الصنع أو لمدة أطول قد ينص عليها القانون في الدولة أو الولاية التي يُباع بها هذا المنتج. عند استخدامه بشكل طبيعي وفقًا للدليل المستخدم.

ويمكنك أن تطلب خدمة الضمان بإرسال بريد إلكتروني لنا على support@ezvizlife.com.

بالنسبة إلى أي منتج من منتجات EZVIZ الخاضعة للضمان، تقوم شركة HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (يُشار إليها باسم "الشركة") حسب تقديرها بما يلي (1) إصلاح المنتج أو استبداله مجانًا أو (2) تبديل المنتج بمنتج مكافئ يعمل أو (3) رد مبلغ الشراء الأصلي. شريطة أن تقدم إيصال الشراء الأصلي أو نسخة منه وتوضيحيانًا موجزًا للعيوب وإعادة المنتج في عبوته الأصلية. حسب تقدير الشركة وحدها، يمكن إجراء الإصلاح أو الاستبدال بمنتج أو مكونات جديدة أو مجهزة. لا يغطي هذا الضمان تكلفة البريد والتأمين وأي تكاليف أخرى تتحملها عند إرجاع المنتج.

ما لم يعط القانون الساري ذلك، يعتبر هذا تدبيرًا تنفيذيًا وحيديًا وحصريًا منك لانتهاك هذا الضمان المحدود. وستتم تغطية أي منتج تم إصلاحه أو استبداله بموجب هذا الضمان المحدود بشرط هذا الضمان المحدود لمدة تسعين (90) يومًا من تاريخ التسليم أو للفترة المتبقية بالضمان الأصلي، أيهما أطول.

لا يسري هذا الضمان ويُعد لاغنيًا في الحالات التالية:

- إذا تمت المطالبة بالضمان بعد انتهاء مدة الضمان أو إذا لم يتم تقديم حجة الشراء.
- في حالة وجود أي عيب أو خلل أو عنصرت ناتج عن صدمة أو سوء استعمال أو عبث أو استخدام مخالف لدليل الإرشادات وأجب التطبيق أو الجهد الكهربائي غير الصحيح لخط الطاقة الكهربائية أو حادث أو فقدان أو سرقه أو حريق أو فيضان أو القضاء والقدر أو التلف أثناء الشحن أو التلف الناتج عن إصلاحات أجراها موظفون غير معتمدين.
- في حالة وجود أي أجزاء مستهلكة كالبطاريات، حيث يكون العطل بسبب التقادم الطبيعي للمنتج.
- تلف الشكل، ويشمل على سبيل المثال لا الحصر الخدوش والانبعاجات وقطع البلاستيك المكسورة عند المنافذ.
- أي برنامج، حتى إذا كان مغلفًا أو يباع مع أجهزة EZVIZ.
- في حالة أي تلف آخر خال من العيوب في المواد أو دقة الصنع.
- التنظيف الدوري وتلف وبلبى الشكل والمكونات الميكانيكية العادية.

الرجاء عدم التردد في الاتصال بالبائع أو إرسال رسائل بريد إلكتروني لنا على support@ezvizlife.com. لتوجيه أي أسئلة.

حقوق النشر © 2017 لصالح شركة HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. كل الحقوق محفوظة.

ضمانت محدود

از اینکه محصولات EZVIZ را خریداری کرده‌اید، متشکریم. این ضمانت محدود، حقوق قانونی خاصی که برای خریدار اصلی محصولات EZVIZ تعریف شده است را در اختیار شما قرار می‌دهد. همچنین ممکن است شما از حقوق قانونی دیگری برخوردار باشید که بر اساس هر ایالت، استان یا حوزه قضایی متفاوت است. رفع مسئولیت، محدود سازی مسئولیت و استثنائاتی که تحت این ضمانت محدود تعریف می‌شوند، در حوزه‌هایی که توسط قانون جاری منع شده است، اعمال نخواهند شد. هیچ یک از توزیع کنندگان، فروشندهان، نمایندگان یا کارکنان شرکت نمی‌توانند هیچ تغییر، توسعه یا ضمیمه‌ای برای این ضمانت محدود قائل شوند. محصول EZVIZ شما از تاریخ خرید به مدت یک (1) سال و یا مدت طولانی‌تری که در قانون کشور یا ایالتی که این محصول در آنجا فروخته می‌شود، مشخص شده در برابر نقایص اجزا و کارکرد و ساخت ضمانت می‌شود. این ضمانت در صورتی معتبر است که از دستگاه به صورت عادی و مطابق با دفترچه راهنمای کاربر استفاده شود.

جهت استفاده از خدمات ضمانت می‌توانید از طریق آدرس ایمیل support@ezvizlife.com با ما ارتباط برقرار کنید.

برای تمام محصولات معیوب EZVIZ تحت گارانتی، HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("شرکت") به اختیار خود یکی از این اقدامات را انجام خواهد داد (i) تعمیر یا تعویض رایگان محصول شما؛ (ii) تعویض محصول شما با یک محصول مشابه سالم؛ (iii) یا بازپرداخت مبلغ خرید اصلی، به شرطی که نسخه اصل یا کپی رسید خرید را به همراه توضیح مختصری درباره نقص دستگاه ارائه دهید و همچنین محصول را در بسته‌بندی اصلی آن به شرکت عودت دهید. شرکت بر اساس صلاحیت خود، تعمیر یا تعویض محصول را با محصول یا قطعات نو یا بازسازی شده انجام خواهد داد. این ضمانت هزینه‌های پستی، بیمه و هر گونه هزینه موردی دیگر که شما متحمل شده‌اید را پوشش نمی‌دهد.

غیر از مواردی که توسط قانون جاری منع شده، این تنها حالت نقض این ضمانت محدود است. هر محصولی که بر اساس این ضمانت محدود تعمیر یا تعویض شود، بر اساس شرایط این ضمانت محدود به مدت نود (90) روز دیگر از تاریخ تحویل یا به میزان مدت باقیمانده از ضمانت اصلی، تحت پوشش قرار خواهد گرفت.

در موارد زیر این ضمانت اعمال نمی‌شود و از درجه اعتبار ساقط است:

- اگر درخواست ضمانت پس از اتمام دوره ضمانت ارائه شود و یا اینکه تأییدیه خرید ارائه نشود.
- خرابی‌ها، نقایص یا مشکلاتی که ناشی از ضربه، استفاده نادرست، دستکاری، استفاده بر خلاف اصول ذکر شده در دفترچه راهنما، و ولتاژ برق نامناسب، تصادف، گم‌شدن، سرقت، آتش‌سوزی، سیل یا سایر بلایای طبیعی باشد و آسیب‌های ناشی از حمل و نقل و یا مشکلات ناشی از تعمیر توسط افراد غیر مجاز.
- برای تمام قطعات مصرفی از جمله باتری که خرابی آن در اثر استهلاک طبیعی محصول اتفاق می‌افتد.
- آسیب‌های ظاهری از جمله خراش، تورفتگی و شکستگی پلاستیک در محل درگاه‌ها.
- هر گونه نرم‌افزار، حتی اگر در بسته بندی محصول وجود داشته باشد و همراه با سخت‌افزار EZVIZ فروخته شده باشد.
- هر گونه نقض دیگری غیر از موارد مربوط به اجزا و کارکرد یا ساخت.
- استهلاک و فرسودگی‌های طبیعی در تمیزی و زیبایی ظاهری و استهلاک مکانیکی.

در صورتی که هرگونه سؤالی دارید لطفاً با فروشنده خود تماس گرفته یا از طریق ایمیل support@ezvizlife.com با ما در ارتباط باشید.

©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. تمام حقوق محفوظ است.



UD07534B